

# ДЕВУШКА ИЗ ТОКИО

*«В Японии я была прогульщицей...»  
С. такого, довольно неожиданного признания начался наш разговор со студенткой из Токио Нанако Акимото, или просто Наной, как ее зовут в МУБиНТе, где она проходит стажировку.*



она каким-то чудесным образом превратилась в аккуратную, прилежную и очень работоспособную студентку. Нана считает это заслугой преподавателей Ирины Владимировны Казнышкиной и Татьяны Николаевны Мельниковой, и с этим трудно спорить. Однако неведомые силы проснулись и в ней самой.

Нана поражает окружающих своей любознательностью. После прогулки в лес она вдруг начинает подробнейшим образом расспрашивать про крапиву. Любуясь Волжской набережной, вдруг ошарашивает вопросом, что значит слово «добродетель». В последнее время ее интересуют такие понятия, как «чуть-чуть», «еле-еле». Она продирается через тонкости русского языка по-японски

вежливо, но очень настойчиво.

Я спрашиваю Нану про семью. У нее есть мама. Она не работает – учится, чтобы стать преподавателем в школе для глухонемых. Папа работает в строительной фирме. Еще есть старший брат – пытаюсь объяснить род его занятий, Нана начинает смеяться, в результате я так и не поняла, то ли он трудоголик, то ли, наоборот, бездельник, каких свет не видел.

Когда Нана начинает скучать по дому, она идет на кухню и готовит себе обед или ужин по-японски. Мама ей присылает сушеную рыбу, специи, еще какие-то неведомые русскому человеку продукты. Преподаватели относятся к ней по-матерински, следят, чтобы после занятий она прежде всего пообедала.

На большой стол в комнате русского отделения кладут салфетку, ставят чайник, а Нана открывает две коробочки с мелко настрганной морковкой, каким-то соусом, достает из сумки зеленое яблоко. В тот день я случайно оказалась свидетельницей такой трапезы – наверное, накануне она опять грустила о Японии.

Впрочем, по ней этого не скажешь. Нанако смотрит на мир радостно. Все ярославские впечатления окрашены у нее в светлые тона. На вопрос, что в России показалось ей самым удивительным, отвечает:

– Моя хозяйка. Она не верит врачам и лечит себя сама. У нее тяжелая жизнь, но она очень веселая.

Еще одно сильное впечатление – наше пьянство. В Токио пьяных можно увидеть только в ресторане или в развлекательном центре недалеко от их университета. Тема пьянства в России превратилась в предмет отдельного разговора на одном из занятий с русской учительницей.

Как видите, Нана мыслит нестандартно. Любимое русское дерево у нее почему-то осина...

Нана на редкость быстро адаптируется в новой для себя обстановке. Объясняя мне, где находится студия, в которой она занимается танцами, говорит: «Около серого дома». Она уже ездила «на реку за раками», была в Угличе, Ростове, Костроме, Некрасовском. Все путеше-

ствия, как правило, с преподавателями – они считают своим долгом помогать юной японочке не только совершенствовать язык, но и опекать в ее свободное время. Уж очень она маленькая и хрупкая.

Недавно у Наны была приятная встреча. В Ярославль приехала та самая Маки-сан, которая когда-то ее сюда сосватала. Как сказала Маки, она соскучилась по учителям и друзьям, которые здесь остались. Маки старше, лучше говорит по-русски, серьезнее. Она присоединяется к нашему разговору, и он сворачивает на экологию, новые японские автомобили, русскую литературу. И тут между прочим Маки признается: чего она так и не постигла, так это русскую поэзию.

– Я понимаю смысл слов. Но в чем красота рифмы, в чем дух стихотворения – не понимаю.

– А мы как раз сегодня учили с Наной стихи, – улыбается Татьяна Николаевна. – Ну-ка, Нана, прочитай.

– «Я помню чудное мгновенье, передо мной явилась ты...»

Нана читает размеренно и правильно, лишь иногда притормаживая перед отдельными словами. Читает, как на уроке, до самого конца, вновь подтверждая, что время в Ярославле проходит у нее не напрасно.

У Наны все впереди, ее стажировка закончится только весной, так что, может быть, и тайна русской поэзии ей откроется. Во всяком случае эта маленькая девочка нас еще чем-нибудь обязательно удивит. Вот увидите.

**Татьяна ЕГОРОВА.**  
Фото  
**Вячеслава ЮРАСОВА.**